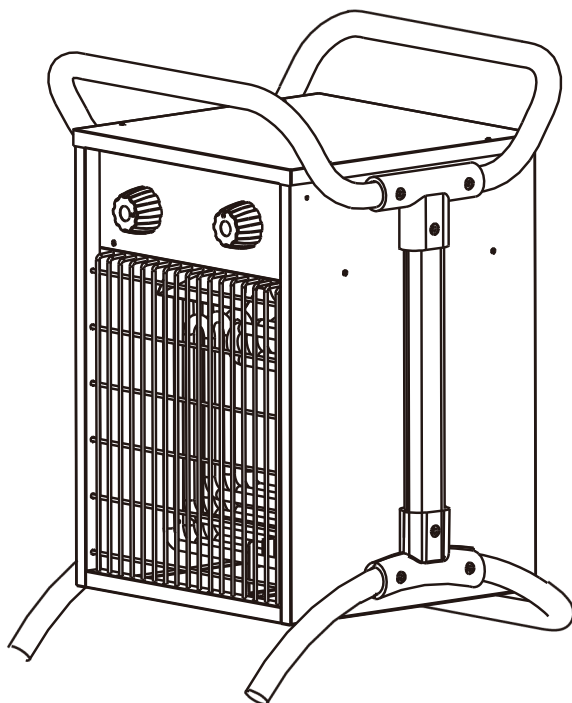


STANLEY®



www.stanley.eu

SXJH203000E

Fig.A

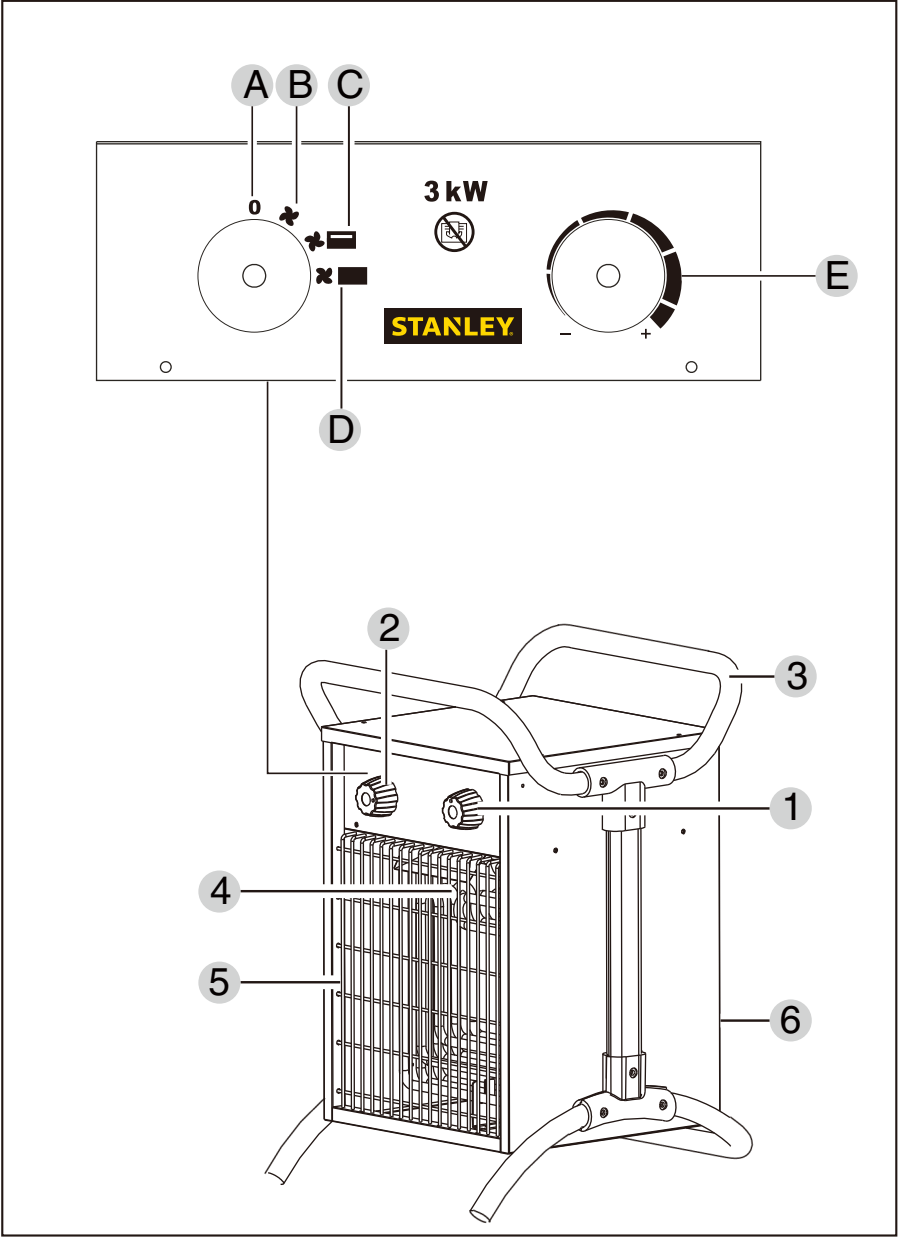


Fig. B

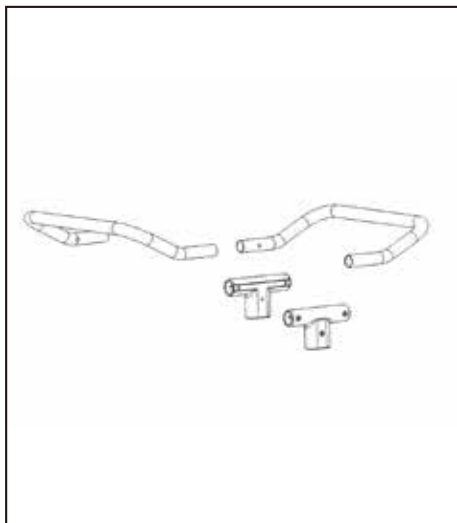


Fig. C

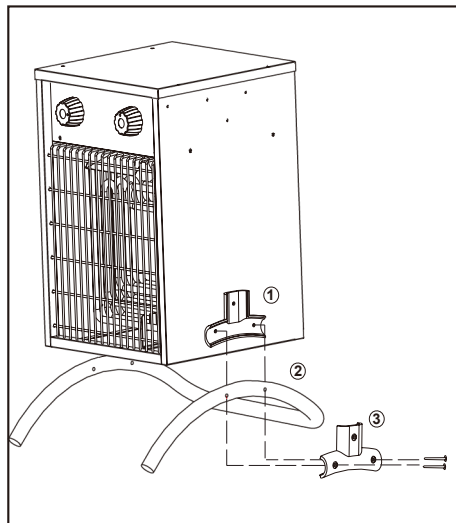


Fig. D

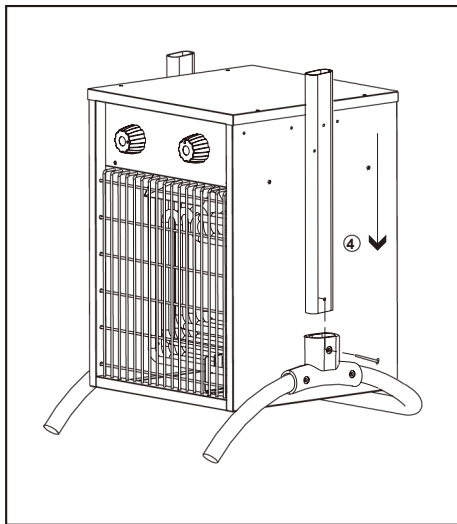
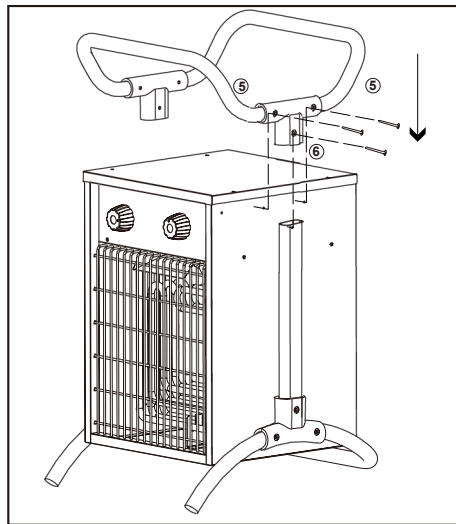


Fig. E



INTRODUCERE ÎN ACEST MANUAL

Acest manual îndeplinește mai multe roluri esențiale:

- Oferă instrucțiuni clare și detaliate despre cum să utilizați, să întrețineți și să depanați aparatul în siguranță și eficient.
- Ajută utilizatorii să înțeleagă în profunzime funcțiile și elementele de siguranță ale aparatului, prevenind utilizarea necorespunzătoare și reducând riscul de vătămare sau deteriorare.
- Include explicații detaliate ale simbolurilor de siguranță și ale avertismentelor de pe aparat și din acest manual, ajutând utilizatorii să identifice și să evite riscurile potențiale.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ȘI SĂ PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ Atunci când utilizați aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsuri de precauție de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare, inclusiv următoarele:

- Citiți toate instrucțiunile înainte de a folosi acest încălzitor.
- Acest încălzitor se încinge în timpul funcționării. Pentru a evita arsurile, nu atingeți suprafețele fierbinți cu pielea neacoperită. Dacă sunt prevăzute, folosiți mânerele atunci când mutați încălzitorul. Păstrați materialele combustibile, precum mobilierul, pernele, lenjeria, hârtiile, hainele și perdelele, la cel puțin 3 picioare (0,9 m) de încălzitor.
- Este necesară o prudență deosebită atunci când orice încălzitor este folosit de copii sau în apropierea acestora, a animalelor de companie ori a persoanelor cu mobilitate redusă și ori de câte ori încălzitorul este lăsat să funcționeze nesupravegheat.
- Dacă este posibil, scoateți întotdeauna aparatul din priză când nu este utilizat.
- Nu folosiți niciun încălzitor cu cablul sau ștecherul deteriorat și nu îl utilizați dacă a avut o defecțiune, a fost scăpat pe jos ori s-a deteriorat în orice fel.
- Orice reparație a acestui aparat trebuie efectuată de personal de service calificat.

• În nicio situație nu modificați acest aparat. Piesele demontate pentru service trebuie montate la loc înainte de repunerea în funcțiune a **Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce risc de incendiu și anulează garanția.**

aparaturii. **AVERTISMENT:** Pentru a preveni supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.

- Nu utilizați în exterior.
- Folosiți încălzitorul doar în spații uscate. Acest încălzitor nu este destinat utilizării în băi, spălătorii și alte spații interioare similare. Nu amplasați niciodată încălzitorul într-un loc de unde ar putea cădea în cadă sau în alt recipient cu apă. Nu folosiți încălzitorul afară. Nu utilizați lângă chiuvete, piscine sau alte zone umede, precum subsoluri inundate, garaje etc., ori în orice loc unde încălzitorul ar putea intra în contact cu apa.
- Nu folosiți acest încălzitor în locuri ridicate, de exemplu pe rafturi, platforme înălțate etc.
- Nu treceți cablul pe sub covor. Nu acoperiți cablul cu preșuri, covorașe de trecere sau alte acoperiri similare. Așezați cablul departe de zonele de circulație și astfel încât să nu vă împiedicați de el.
- Pentru a deconecta încălzitorul, opriți mai întâi comenzile, apoi scoateți ștecherul din priză. Scoateți întotdeauna încălzitorul din priză când nu este folosit.
- Conectați-l numai la prize corect împământate.
- Nu introduceți și nu permiteți obiectelor străine să pătrundă în orificiile de ventilație sau de evacuare, deoarece pot provoca electrocutare ori incendiu sau pot deteriora încălzitorul.

- Pentru a preveni un posibil incendiu, nu blocați prizele de aer sau evacuarea sub nicio formă. Nu folosiți pe suprafețe moi, precum un pat, unde orificiile se pot obtura.

- Acest aparat conține în interior piese fierbinți și componente care pot produce arc electric sau scântei. Nu îl utilizați în zone unde se folosesc sau se depozitează benzină, vopsea ori alte lichide inflamabile. Aparatul nu trebuie folosit ca suport pentru uscarea hainelor și nici nu trebuie agățate cosete de Crăciun sau decorațiuni pe el ori în apropierea lui.
- Folosiți acest încălzitor numai conform descrierii din acest manual. Orice altă utilizare nerecomandată de producător poate provoca incendiu, electrocutare sau vătămări.
- Conectați întotdeauna încălzitorul direct la o priză de perete. Nu folosiți niciodată cu prelungitor sau cu o priză multiplă portabilă.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă îi lipsesc picioarele sau dacă acestea sunt deteriorate ori rupte.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita orice pericol.

Încălzitorul nu trebuie amplasat imediat sub o priză.

- Nu utilizați acest încălzitor în apropierea unei căzi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă a fost scăpat.
- Nu utilizați dacă încălzitorul prezintă semne vizibile de deteriorare.
- Folosiți acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă.

AVERTISMENT: Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici, atunci când sunt ocupate de persoane care nu pot părăsi singure încăperea, cu excepția cazului în care este asigurată supraveghere permanentă.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați textilele, perdelele sau alte materiale inflamabile la cel puțin 1 m de ieșirea de aer.



⚠ IMPORTANT: Citiți cu atenție toate instrucțiunile și avertismentele înainte de instalare și utilizare.

⚠ AVERTISMENT:

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.
- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați permanent.
- Copiii cu vârsta între 3 ani și sub 8 ani pot doar porni/opri aparatul, cu condiția ca acesta să fie amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și ca aceștia să fie supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii cu vârsta între 3 ani și sub 8 ani nu trebuie să conecteze la priză, să regleze ori să curețe aparatul și nici să efectueze întreținerea de către utilizator.

⚠ ATENȚIE: Anumite părți ale acestui produs se pot încinge foarte tare și pot provoca arsuri. Acordați o atenție deosebită atunci când sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.

PROTEJAREA MEDIULUI

Colectare separată. Produsele și bateriile marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite.



Produsele și bateriile conțin materiale care pot fi recuperate sau reciclate, reducând necesarul de materii prime. Vă rugăm să reciclați produsele electrice și bateriile conform reglementărilor locale. Mai multe informații sunt disponibile la www.2helpU.com

INTRODUCERE

În funcție de tipul cablului de alimentare, acest aeroterma poate fi utilizată, după caz, doar în locuințe, depozite și ateliere, pe șantiere sau în sere. Este prevăzută cu un termostat și cu o protecție termică cu resetare automată pentru controlul elementelor de încălzire. Termostatul detectează temperatura aerului și reglează temperatura din jur. Motorul ventilatorului este controlat de termostat și se oprește atunci când termostatul decuplează elementul de încălzire. Protecția termică cu resetare automată va opri aparatul pentru a asigura siguranța în caz de supraîncălzire.

RESPECTAȚI ÎNTOTDEAUNA ACESTE MĂSURI DE SIGURANȚĂ CÂND FOLOSIȚI ÎNCĂLZITORUL ELECTRIC

ÎNTOTDEAUNA

Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare.
Așezați încălzitorul electric la distanță de mobilier sau de perdele libere, atârșate, grila din spate departe de pereți sau perdele pentru a nu bloca admisia de aer.
Scoateți din priză încălzitorul electric când nu este folosit.
Folosiți încălzitorul electric pe o suprafață plană și uscată.
Așezați cablul astfel încât să nu fie călcat, să nu vă împiedicați de el și să nu fie prins sub mobilier.
Țineți cablurile electrice, perdelele și alte obiecte de mobilier departe de încălzitorul electric.

NICIODATĂ

Nu puneți perdele, haine sau prosoape peste încălzitorul electric pentru uscare.
Nu utilizați în prezența vaporilor explozivi sau inflamabili, cum ar fi cei de gaz sau vopsea.
Nu conectați un alt aparat electric la același circuit.
Pot apărea surse arse, declanșări ale circuitului și risc de incendiu.
Nu atingeți suprafețele fierbinți cu pielea neacoperită, deoarece pot provoca arsuri.
Nu lăsați încălzitorul electric nesupravegheat.
Nu lăsați încălzitorul electric nesupravegheat când sunt de față copii sau animale de companie.
NU așezați încălzitorul electric într-un loc de unde ar putea cădea în cadă sau în alte recipiente cu apă.
Nu folosiți încălzitorul electric cu un cablu sau ștecher deteriorat ori după ce încălzitorul nu mai funcționează corect, sau dacă a fost scăpat pe jos ori avariat în orice fel.
Nu treceți cablul pe sub covor și nu îl acoperiți cu preșuri sau traverse.
Nu introduceți și nu permiteți pătrunderea unor obiecte străine în orificiile de ventilare sau evacuare, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare, incendiu sau deteriorări.

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Următoarele simboluri sunt utilizate în acest manual, pe aparat și/sau pe ambalaj.

- CE** Acest simbol reprezintă „Conformitate Europeană”, care declară „Conformitatea cu directivele UE, reglementările și standardele aplicabile”. Prin marcajul CE, producătorul confirmă că acest produs respectă directivele și reglementările europene aplicabile.
- Citiți manualul de instrucțiuni.
- Acesta este simbolul general de avertizare. Este folosit pentru a atrage atenția utilizatorului asupra pericolelor potențiale. Toate mesajele de siguranță care urmează acestui simbol trebuie respectate pentru a evita posibilele vătămări.
- AVERTISMENT – Risc de electrocutare!
- Suprafață fierbinte. Nu atingeți cu mâinile goale.
- Nu expuneți aparatul la ploaie. Aparatul poate fi amplasat, depozitat și utilizat numai în condiții de mediu uscate.
- V volți
- Hz herți
- A amperi
- W wați
- kg kilogram

EXPLICAȚIA CUVINTELOR DE SEMNALIZARE

Următoarele simboluri și cuvinte de semnalizare sunt utilizate în acest manual, pe aparat și/sau pe ambalaj.

PERICOL!	Cuvânt de semnalizare folosit pentru a indica o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, va duce la deces sau rănire gravă.
AVERTISMENT!	Cuvânt de semnalizare folosit pentru a indica o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, <u>poate duce la deces sau rănire gravă.</u>
ATENȚIE!	Cuvânt de semnalizare folosit pentru a indica o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, <u>poate duce la răni ușoare sau moderate.</u>
ATENȚIE!	Cuvânt de semnalizare folosit pentru a indica o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, <u>poate provoca deteriorarea produsului sau a bunurilor.</u>
NOTĂ!	Acest cuvânt de semnalizare indică sfaturi și informații utile suplimentare.

PREZENTARE GENERALĂ [Fig. A]

- 1

Buton termostat
- 2

Selector treaptă de putere
- 3

Mâner
- 4

Spirală de încălzire
- 5

Grilaj frontal metalic de protecție
- 6

Ventilator
- A

Unitatea este oprită
- B

Ventilator pornit – Fără încălzire
- C

Ventilator în funcțiune – Putere pe jumătate, căldură redusă
- D

Ventilator în funcțiune – Putere maximă, căldură intensă
- E

Selector termostat – Mărește sau micșorează temperatura setată

ASAMBLARE

MONTAȚI SUPORTUL SUPERIOR AL MÂNERULUI [Fig. B]

1. Glsați suporturile superioare ale mânerului pe mânerul frontal și aliniați găurile. 2. Glsați mânerul din spate în suporturile superioare ale mânerului și aliniați găurile.

MONTAȚI CADRUL PICIOARELOR ÎNCĂLZITORULUI [Fig. C]

1. Aliniați suportul interior inferior cu găurile din aparat.
2. Prindeți cadrul picioarelor încălzitorului, aliniind găurile cu suportul interior inferior.
3. Aliniați găurile suportului exterior inferior cu suportul interior inferior și fixați cu 2 șuruburi inferioare.

MONTAȚI SUPORTURILE LATERALE [Fig. D]

1. Glsați suportul lateral în suportul inferior și aliniați găurile.
2. Fixați folosind șurubul superior rămas.

MONTAȚI SUPORTUL SUPERIOR AL MÂNERULUI [Fig. E]

1. Glsați suportul lateral în suportul superior și aliniați găurile.
2. Prindeți suporturile superioare de aerotermă folosind 3 șuruburi pe fiecare parte.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Așezați aeroterma pe o suprafață stabilă și dreaptă, la o distanță sigură de zonele umede și de obiectele inflamabile.
2. Conectați aeroterma la o sursă de alimentare corespunzătoare.
3. Rotiți butonul de putere pe poziția Ventilator sau Încălzire.
4. Setați termostatul la temperatura maximă.
5. După ce încăperea ajunge la temperatura dorită, rotiți termostatul înapoi până când elementul de încălzire se oprește. Aeroterma va porni și se va opri automat în jurul acestei temperaturi. Pentru a crește temperatura, rotiți termostatul în sensul acelor de ceasornic. Pentru a o reduce, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic.
6. Înainte de a opri aparatul, setați termostatul pe poziția Max și comutați pe poziția Ventilator; lăsați aparatul să se răcească timp de două minute, apoi opriți-l și scoateți ștecherul din priză.



AVERTISMENT Cablarea prizei trebuie să respecte codurile locale de construcție și celelalte reglementări aplicabile, pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare a persoanelor.



AVERTISMENT Nu utilizați acest aparat dacă vreo parte a fost scufundată în apă. Apelați imediat un tehnician de service calificat pentru a inspecta aparatul și a înlocui orice componentă a sistemului electric ce a fost sub apă.

PROTECȚIE AUTOMATĂ DE SIGURANȚĂ ÎMPOTRIVA SUPRAÎNCĂLZIRII

- Acest încălzitor este dotat cu un termostat intern de limitare a temperaturii și cu un circuit de protecție la supraîncălzire. Când se atinge o temperatură ce poate provoca supraîncălzirea, sistemul oprește automat încălzitorul. Scoateți încălzitorul din priză, lăsați-l să se răcească 10 minute, apoi reporniți.



ATENȚIE: RISC DE ELECTROCUTARE. NU DESCHIDEȚI. ÎN INTERIOR NU EXISTĂ PIESE CARE POT FI REPARATE DE UTILIZATOR.

INSTRUCȚIUNI PENTRU THERMOSTAT

1. La început, setați termostatul pe „+” și lăsați aparatul să funcționeze la putere maximă. Când temperatura din încăpere ajunge la valoarea dorită, rotiți termostatul spre stânga până când se oprește.
2. Apoi, termostatul va porni și se va opri automat pentru a menține temperatura camerei la valoarea setată.
3. La prima utilizare, este posibil să observați o ușoară degajare de fum. Este un fenomen normal și dispare după scurt timp. Elementul de încălzire este din oțel și, în timpul fabricației, a fost acoperit cu un strat de ulei de protecție. Fumul apare din cauza urmelor de ulei care se încălzesc.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de curățare, deconectați aparatul de la priză și lăsați-l să se răcească.
- Carcasa se murdărește ușor; ștergeți-o des cu un burete moale. Pentru zonele mai murdare, ștergeți cu un burete înmuiat în apă <50°C și detergent delicat, apoi uscați carcasa cu o cârpă curată. Aveți grijă să nu pătrundă apă în interiorul aparatului. Nu stropiți aeroterma cu apă și nu folosiți niciodată solvenți (de ex. benzină) pentru curățare, pentru a proteja carcasa.
- Când depozitați aeroterma, lăsați-o mai întâi să se răcească și păstrați-o uscată. Apoi acoperiți-o cu o pungă de plastic, puneți-o într-o cutie și depozitați-o într-un loc uscat și bine ventilat.

SPECIFICAȚII PRODUS

Model produs	SXJH203000E
Tensiune nominală	220-240V~ 50-60Hz
Putere nominală	3000W
Curent nominal	12.5-13.6A
Setare	27/1500/3000W
Debit maxim de aer	514m³/h
Greutate netă (KG)	5.7kg

DEPANARE

Puteți rezolva cu ușurință multe probleme obișnuite, economisind costul unei posibile intervenții de service. Încercați sugestiile de mai jos pentru a vedea dacă puteți remedia problema înainte de a suna la centrul de service.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	REMEDIERE
Ventilatorul rămâne pornit când încălzirea se oprește.	Ventilatorul funcționează continuu în timp ce încălzitorul este în funcțiune.	Încălzitorul funcționează corect.
Viteza ventilatorului rămâne aceeași când schimbați setările.	Viteza ventilatorului rămâne constantă. Modificarea setării schimbă doar nivelul de căldură emis.	Încălzitorul funcționează corect.
Elementul de încălzire nu se înroșește.	Elementul de încălzire este din oțel inoxidabil și nu se înroșește pentru a produce căldură.	Încălzitorul funcționează corect.
Nu se simte căldură sau flux de aer.	1. Încălzitorul nu este alimentat cu energie. 2. S-a atins temperatura dorită în cameră. 3. Încălzitorul nu încălzește zona din fața lui, ci distribuie căldura în întreaga cameră pentru a încălzi tot spațiul.	1. Verificați conexiunile de alimentare / conectați încălzitorul la sursa de curent. 2. Termostatul se oprește când se atinge temperatura dorită în cameră. Încălzitorul funcționează corect. 3. Încălzitorul funcționează corect.

GARANȚIE ȘI REPARAȚII

ÎN CAZUL UNUI PRODUS DEFECT SAU DACĂ AVEȚI NEVOIE DE PIESE DE SCHIMB, VĂ RUGĂM SĂ CONTACTAȚI PUNCTUL DE VÂNZARE DE LA CARE AȚI ACHIZIȚIONAT PRODUSUL.

Cerințe de informare pentru încălzitoare electrice locale de spațiu

Date de contact		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. North Linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho Economic Development Zone, Jiangsu, 215211, China			
Identificator(e) model: SXJH203000E					
Element	Simbol	Valoare	Unitate	Element	Unitate
Putere termică				Tip de putere termică / control al temperaturii camerei (selectați una)	
Putere termică nominală	P _{nom}	3.000	kW	o singură treaptă de încălzire și fără control al temperaturii camerei	Nu
Putere termică minimă (indicativă)	P _{min}	1.500	kW	două sau mai multe trepte manuale, fără control al temperaturii camerei	Nu
Putere termică continuă maximă	P _{max,c}	3.000	kW	cu control al temperaturii camerei prin termostat mecanic	Da
Consum de energie				cu control electronic al temperaturii camerei	Nu
În modul oprit	P _o	0.00	W	control electronic al temperaturii camerei plus temporizator zilnic	Nu
În modul standby	P _{sm}	0.00	W	control electronic al temperaturii camerei plus temporizator săptămânal	Nu
În modul inactiv	P _{idle}	0.00	W	Alte opțiuni de control (sunt posibile selecții multiple) controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței control al temperaturii camerei, cu detectarea ferestrei deschise opțiune de control la distanță control adaptiv al pornirii limitare a timpului de funcționare senzor cu bulb negru funcție de autoînvățare precizia controlului	Nu
În standby de rețea	P _{nsm}	0.00	W		Nu
Mod standby cu informații sau stare afișate					Nu
Eficiența energetică sezonieră a încălzirii spațiului, în modul activ	η _{S,on}	85.0	%		Nu
					Nu

SXJH203000E

Declarație CE de conformitate



ALTON declară că produsele sunt conforme cu această directivă:

EMC 2014/30/UE

LVD 2014/35/UE

ErP 2009/125/CE (UE) 2024/1103, (UE) 2024/90295

ROHS 2011/65/UE și (UE) 2015/863

REACH (CE)1907/2006

john bao

John Bao

Manager senior

Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd.

North linhu Road, East Laixiu Road, Zona Economică Wujiang Foho

Zonă de Dezvoltare, Jiangsu, 215211, China

10.07.2024

STANLEY și sigla STANLEY sunt mărci comerciale ale Stanley Black & Decker, Inc. sau ale unei entități afiliate și sunt utilizate sub licență.

© 2025 Stanley Black & Decker, Inc.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați ALTON la următoarea adresă:
Alton Europe B.V.

Logistiekweg 18, 4906 AB Oosterhout, Țările de Jos

E-mail: EUSales@altonindustries.com

Pentru Asistență Clienți, vă rugăm să accesați pagina noastră online de Asistență Clienți

Centrul de service la www.2helpU.com